

Market at a Glance

3rd Quarter 2006

2006 年第 3 季

September sales move towards a balanced market

大溫地區房市供需漸趨平衡

There has been a great shortage of listings for some time. We are finally seeing an increase in inventory and that is great news for buyers in our active market. We are moving toward a balanced market, a balance that brings greater stability to buyers and sellers throughout the Greater Vancouver area.

According to Multiple Listing Service data, sales volume and price index in September 2006 compared to September 2005 reflect the following changes

Apartment – a drop of 18.4% in volume, price went up by 21.6%

Townhomes – 33.8% decrease in sales, 19.6% increase in price

Detached house – 26.8% decrease in sales volume, price went up 18.2%

溫哥華地產局 9 月份公佈的數據顯示長期以來買家一屋難求的現象,由於供給逐漸加多可望減緩,而達供需平衡. 對買家而言這是個佳音. 供需平衡,市場穩定對買賣雙方都是有利的.

9 月份統計數字與去年同期相比 變化如下

公寓大樓, 成交下跌 18.4%, 價格上漲 21.6%

城市屋, 成交下跌 33.8%, 價格上漲 19.6%

獨立屋, 成交下跌 26.8%, 價格上揚 18.2%

